

COMPTE-RENDU DE L'ATELIER COURT N°36 : LANCEMENT  
D'UN GROUPE DE TRAVAIL ET DE RÉFLEXION « VERS  
L'APPRENTISSAGE PRÉCOCE D'UN LANGAGE CORPOREL NON  
VERBAL, LE PLUS UNIVERSEL POSSIBLE ».

Proposé par Yseult GOUÉDARD, ICEM-France.

### **PRÉSENTATION DE L'ATELIER :**

#### **Thème de l'atelier :**

Proposer aux participants de réfléchir sur la possibilité d'un langage universel non verbal qui s'appuierait sur le postulat suivant : l'espèce humaine a une origine commune (et africaine;-), un génome originel commun, une constitution physique et cérébrale commune.

Je pense qu'il y a donc, à l'instar des Grands Primates, un langage non verbal universel, commun à notre espèce et encore inscrit dans nos gènes . Inconscient ou non mobilisé, il sommeille... J'espère qu'il n'a pas disparu.

#### **Pour le savoir :**

Il peut y avoir de multiples voies d'investigation. Je vous propose plusieurs temps de réflexion.

Les différentes voies d'investigation possibles (réflexion individuelle ou en groupe restreint)

à partir de chacune des voies que nous aurons sélectionnées après discussion et échanges en grand groupe, quels protocoles, organisation, stratégies et outils de recherche ?

#### **En conclusion :**

**Peut-être sera-t'il possible**

**d'élégir ensemble une piste de travail commune, pour un objectif de départ modeste mais qui pourra se complexifier par la suite ;  
de former un groupe de travail restreint mais motivé, qui pourra s'élargir par la suite, en fonction des orientations, problématiques rencontrées, compétences requises (...)**

**DÉROULEMENT DE L'ATELIER- 2 fois 90 minutes/ 20 participants environ**

**PARTIE 1**

**-Accueil, tour de table pour :**

se présenter et dire brièvement ce qu'on attend de l'atelier et les langues comprises par chacun (les noter et en tenir compte par la suite pour demander des interprètes volontaires

l'intervenant précise et éclaire le thème et les objectifs de cet atelier, par-rapport aux attentes exprimées.

**-Mise en situation à caractère ludique (transposable en classe) :**

*L'intervenante fait le constat que beaucoup de malentendus et de conflits résultent d'une grande difficulté à communiquer quand on ne connaît pas la langue écrite ou parlée de ses interlocuteurs.*

Proposition est faite aux participants d'imaginer et rédiger individuellement en quelques lignes (maximum 10 lignes) une situation problème à résoudre simple, mettant en jeu 2 individus .

*(S'assurer que la consigne est bien comprise, donner un ou deux exemples au besoin.)*

**Seule la situation est à exposer, pas sa résolution.**

**Distribution de bandes de papier (environ 5X24 cm), crayons éventuellement.**

**Donner un temps de réflexion/rédaction (environ ( à 10 minutes max.)**

L'intervenante récupère les propositions, les sélectionne selon leur lisibilité et le suivi de la consigne (situation-problème simple mettant en jeu 2 individus).

**Temps de pause éventuel**

## **Reprise :**

constituer des groupes de 2 personnes, en privilégiant les mélanges culturels et les nationalités.

Chaque binôme tire une situation au hasard, la lit et doit en comprendre le sens (l'intervenante s'en assure avant de poursuivre), le tout hors des oreilles et de la vue des autres binômes.

Proposer à chaque binôme de mettre au point une mise en scène de sa situation et d'une résolution possible, sans passer ni par le canal oral, ni par le canal écrit, uniquement avec le corps, expressions, gestes, postures. Chaque binôme se répartit dans des espaces éloignés des autres binômes.

Donner un temps imparti (max. 15 minutes)

## **Chaque binôme présente sa situation (commencer par les groupes volontaires).**

L'assistance est en position « public », la présentation doit se faire en veillant à ce que tous puissent voir ce qui se passe. Après chaque « prestation », un tour de table est fait pour demander à chacun des assistants ce qu'il a compris.

En fin de tour de table, le binôme qui vient de passer confirme ou révèle le contenu de leur présentation. L'intervenante peut relever des faits intéressants, et note si la situation a été comprise par la majorité.

## **PARTIE 2 :**

-Rappel du thème de départ (Page 1) et paragraphe « **Pour le savoir** » (tableau, ou affiche), **explication orale et discussion-échange en grand groupe.**

-Répartition en plusieurs groupes de travail selon affinités ou suite aux échanges précédents et pistes évoquées.(petits groupes de 4-5 maximum ) . Prévoir un rapporteur (secrétaire) du groupe pour une trace écrite ;

-Exposition en grand groupe par chacun des rapporteurs.

-Constitution ou enrichissement du **groupe de travail sur le long terme**, afin de suivre, dans un premier temps, un protocole de recherche et collecte commun (liste internet-courrier).

### **EXEMPLES DE SITUATIONS INVENTÉES :**

### **RÉSUMÉ DES PROPOSITIONS DU GROUPE « RIDEF-BÉNIN 2016 » :**

*Définir un champs d'observation, et les outils et moyens de récolter des informations sur les comportements non-verbaux dans nos classes.*

-Partir du registre des ÉMOTIONS.

-Privilégier l'OBSERVATION des jeunes enfants (de 1 à 8 ans), face à une situation émotionnelle entre pairs ou par-rapport à un adulte, en gardant trace par photo, dessin, film..., **et en veillant à rester en retrait.**

-Classer les informations recueillies selon l'âge, le sexe, la situation et indiquer la fréquence d'apparition de ces informations.

-Autres stratégies et outils proposés (**à enrichir par la suite avec les échanges de la liste**) :

dessins d'enfants

présentation de photos

histoires, contes traditionnels

proverbe, comptines

théâtre de marionnettes, kamishibaï (ajouts d'Yseult)

saynètes, mimes par les enfants .

**L'intervenante propose d'essayer de mettre en forme un protocole à partir de ces propositions, et de le faire parvenir à tous les membres de ce premier groupe de travail, en y incluant également une proposition d'échéancier dans le recueil et partage de données :premier échéancier : avant la fin décembre 2016 pour établir ce protocole 1.**

*Une période conséquente est nécessaire afin de vérifier s'il y a répétition d'un même signe ou comportement non-verbal par-rapport à une même situation émotionnelle.*

*La liste bénéficiera également de l'échange des outils et moyens imaginés par d'autres pour mener cette recherche.*

**Pièces jointes :**

-La liste des participants à l'atelier et de ceux qui ont souhaité suivre cette expérience de coopération internationale .

-A la demande des membres du groupe, la Carte Conceptuelle (souvent appelée « carte mentale ») que j'ai élaborée pendant la 2° partie de l'atelier.

**Nom & Prénom Pays de résidence Téléphone Adresse Postale (à compléter SVP si nécessaire) E.mail**  
SAWODOGO Alimata Burkina Faso 76 11 58 52 sawadogoalimataso@yahoo.fr  
M'PO Mabori Bénin 96 00 82 87 maborimpo@gmail.com  
DOSSOU Ader Bénin 96 58 05 79 Aderdossougmail.com  
FANOU Adrien Bénin 96 22 45 85 adrifano2@yahoo.fr  
KABORE Karim Burkina Fasokaboreka08@gmail.com  
DOMENE Maria Espagne mariasesport@gmail.com  
DIAZ Isabel Espagne isabel\_dima@hotmail.com  
FERNANDEZ Juan Espagne jujuan@terra.com  
MAKPIL Roger Bénin 63 54 95 75 POKA Jeanette Cameroun 67 85 47 316 kengnepousepokajeannette@yahoo.com  
MBOUI Monique Cameroun moniquemarianembouiaabesso@yahoo.fr  
IDBABOU Asma Maroc 237699334889 asma.id6@gmail.com  
GOUEDARD Yseult France 0953239639

0782416408Route des Mines-30 170 Durfort (France)Yseult.gouedard@wanadoo.frÀ enrichir  
et compléter au fur et à mesure par les membres intéressés par la recherche

EXEMPLE DE CARTE MENTALE POUR L'ÉLABORATION D'UN PREMIER  
PROTOCOLE DE RECUEIL D'OBSERVATION